

Genre du véhicule Voiture de livraison	Marque de fabrication RENAULT	Type Masters P 35 (2 places / empattement 3840 mm)	Fiche d'homologation N° CH 3676 73
---	----------------------------------	--	---------------------------------------

Constructeur	RENAULT VEHICULES INDUSTRIELS, 129, rue Servient, F-69003 Lyon		
Identification	sur la plaquette du constructeur -		
	devant le N° du châssis "VF6 FC30 A2"		
Plaquette constructeur	à droite, dans l'entrée		
N° du châssis	à droite, sur le marchepied		
Identification du moteur	" 829 " à l'arrière, en bas à gauche sur le bloc (visible depuis dessous; admis pour raisons techniques)		
Importateur principal	NUBAG, Nutzfahrzeuge AG, 4133 Pratteln ou à l'avant, en bas à droite sur le bloc		
Véhicule homologué	VF6 FC30 A2 CO COO CO5		

Châssis			
Nombre d'essieux	2	Nombre de roues	4
Direction	mécanique		
Transmission	mécanique synchronisée		
Nombre de vitesses	5	Entrainement	sur roues arrière
Frein de service	hydraulique, 2 circuits, AV=disques/AR=exp.int. assistance par dépression, sur toutes les roues, régulateur selon charge, sur les roues arrière		
Frein auxiliaire	circuits 1 + 2 du frein de service		
Frein d'arrêt	mécanique, à expansion interne, sur les roues AR		
Ralentisseur	-		
Contrôle 2 circuits	par contrôle du niveau avec lampe-témoin séparée		

Moteur			
Marque	RENAULT	Type	8 2 9
Construction	en ligne	Temps	4
Carburant	B	Position	avant
Refroidissement	eau	Nombre cylindres	4
Alésage	88	Course	82
Cylindrée	1994	CV-impôt	10,16
Puissance en kW	59/80 CV-DIN	à V/min	5000
Bruit à l'arrêt	72,0 dB/A	à V/min	3750
Silencieux	2 = 353x200x90 mm 370x250x140 mm		
Mesure des gaz	ECE-15/03, CO 2,5 %		
Déparasitage	OCE, annexe 8, chiffres 3+4 = D		

Carrosserie	fourgon avec/sans fenêtres		
Nombre de portes	2 + 1 à 4 + 1	Compteur de vitesse	km/h
Ceintures sécurité	av Ar4 (E)	ar	-
Cale	-	Rétroviseurs	gauche/droite
Antivol	-		
Nombre de places	t 2 av 2	centre	ar -
Dimensions	intérieur	extérieur	
Longueur	3850	5640	Empattements 3840 /
Largeur	1700	2000	Essieu double av ar
Hauteur	1670	2426	Voies av 1650 ar 1700
Porte à faux	av 750	870	Voies ar -
	ar 750	930	ar -
Distance volant - vers l'avant du véhicule	Braquage °		g 15100 d 15450

Poids	avant	arrière	total
Poids à vide	1050	720	1770
Charge utile	570	1160	1730
Poids total	1620	1680	3500
Poids garantis			3500
Pneus	205 R 16 C	205 R 16 C	+
Ply / bar	8 / 4,5	8 / 4,5	
Charge	2120	2120	
pour V max	130	130	
Jantes			mécanique automatique
Gar poids remorquable avec/sans frein	1500/750		
Garantie poids de l'ensemble	-		
Poids remorquable testé	1500		
Charge garantie sur le toit	300 kg		
Vitesse maximale selon le constructeur	-		km/h
testée	115 km/h à V/min	au moteur	pnse de force

Equipement			
Feux de route	CR	(E)	
Feux de croisement	CR	(E)	
Feux de position	A	(E)	
Feux rouges	R-SI	(E)	
Feux stop	R-SI	(E)	
Cilignoteurs	av	I (E)	ar 2a (E)
Catadioptrés	av		ar I (E)
Feux de gabarit	av		ar
Feux amers de brouillard	B	(E)	
Feux complémentaires			
Eclairage plaque	1/séparés à gauche		
Essuie-glace	2/balais		avec/lave-glace
Avertisseurs	KLAXON CH 0701 02		
	ou d'autres modèles homologues		

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Voiture de livraison		
Marque et type	RENAULT Master P 35		
Homologation N°	CH	3676 73	
Carrosserie	fourgon		
Places	total 2	avant	2
Poids à vide	1770	Carburant	3
Charge utile	1730	CV-impôt	10,16
Poids total	3500	Cylindres	1994

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation (Pour les résultats des mesures du bruit et des gaz d'échappement, voir la fiche des émissions)

- *) Frein de service : circuit 1 = sur demi-essieu avant circuit 2 = sur demi-essieu avant + essieu arrière.
- +) Variante de pneus: 215 R 16 C 8 PR 2300 (4,5) Vmax 130 km/h.

Lieu et date de l'homologation Pratteln, 14.+15.04.81

Remplace FH CH 3676 73 du 14.+15.04.81
 Identification du moteur

(20.10.82)

Service fédéral d'homologation

30) Voiture de
livraison

R E N A U L T

Master P 35
2 places/empattement 3840mm CH 3676 73

Fiche complémentaire concernant les émissions

Complément du 18.11.86 à Berne - Ad

Carrosserie/Dimensions : livrable s.d. avec toit surélevé en plastique;
hauteur intérieure = 1925 mm / extérieure = 2688 mm

Poids : surpoids avec toit surélevé = 25 kg

Valeurs de bruit 1.10.86 remplies

Ident. + type de moteur : "J5R728" (emplacement inchangé)

Silencieux : 2 = 428x220x170 mm "φ 107"
365x230x 95 mm "φ 102"

Insonorisation : écran de réflexion sous le moteur, allant jusqu'au milieu de
la boîte à vitesses

Vitesse maxi : 137 km/h

Pneus : pour Vmax 140 km/h (Speed-Index "N")

Service fédéral d'homologation

Emissions du bruit

(E) Type du moteur

J5R728

(F) Boîte de vitesse

m5 ZF S5-18/3

(G) i-A

4,88

(H) au passage
dB/A

76,5

(J) à l'arrêt
dB/A

69,0

min-1

3750

(R) Remarques

ab)

Emissions des gaz

(E) Type du moteur

(F) Boîte de vitesse

(G) i-A

Emissions en g/km
(K) CO (L) HC

(M) NO

(N) Ralenti
CO min-1

Numéro-ATGE

Emissions de fumée

(E) Type du moteur

(O) selon OCE annexe 3

b = à min-1

b = à min-1

b = à min-1

(O+P) selon ECE-24

k = à min-1

(S) Bacharach

Pompe d'injection

x) compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale